

## Índice

	Página
<b>Información general</b>	
Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i> .....	2
Aprobación de Recomendaciones UIT-T.....	3
Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)): <i>China, Ghana, Reino Unido</i> .....	4
Servicio telefónico:	
<i>Burkina Faso (Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (ARTEL), Ouagadougou)</i> .....	4
<i>Nueva Caledonia (Direction Générale de l'Office des Postes et Télécommunications (OPT), Nouméa)</i> .....	4
<i>Reino Unido (Office of Communications (Ofcom), London)</i> .....	5
<i>Vanuatu (Vanuatu Interim Telecommunications Regulator, Port Vila)</i> .....	6
Servicio télex: <i>Hong Kong (China) y Estados Unidos (Reach Global Services Limited (REACH), PCCW Global Limited (PCCW GLOBAL) y EasyLink Services Corporation: Comunicado conjunta)</i> .....	6
Cambios en las administraciones/EER y otras entidades u organizaciones:	
<i>Bangladesh (Bangladesh Telecommunication Regulatory Commission (BTRC), Dhaka: Cambio de dirección)</i> .....	7
<i>Japón (JSAT Corporation, Tokyo: Cambio de nombre)</i> .....	8
<i>Corea (LG TeleCom, Ltd, Seoul: Cambio de dirección)</i> .....	8
Otra comunicación: <i>Serbia (República de)</i> .....	8
Restricciones de servicio: <i>Nota de la TSB</i> .....	9
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002): <i>Nota de la TSB</i> .....	10
<b>Enmiendas a las publicaciones de servicio</b>	
Nomenclátor de las estaciones costeras (Lista IV).....	11
Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados.....	11
Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil.....	12
Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles.....	12
Cuadro Burofax.....	14
Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC).....	16
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC).....	16
Plan de numeración nacional.....	19

### Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20

(Suiza)

Tel: +41 22 730 5111

[www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html](http://www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html)

Fax: +41 22 730 5853  
+41 22 733 7256

E-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)  
[tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int)  
[itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación

N.º 919	1.XI.2008
N.º 920	15.XI.2008
N.º 921	1.XII.2008

Incluidas las informaciones recibidas hasta el:

22.X.2008
5.XI.2008
26.XI.2008

Contacto Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB):  
Tel: +41 22 730 5222  
Fax: +41 22 730 5853

Contacto Oficina de Radiocomunicaciones (BR):  
Tel: +41 22 730 5217  
Fax: +41 22 730 5785

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

### Nota de la TSB

- A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

*BE N.º*

- 909 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2008)
- 907 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de mayo de 2008)
- 905 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de abril de 2008)
- 903 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de marzo de 2008)
- 901 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)) (Situación al 1 de febrero de 2008)
- 899 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de enero de 2008)
- 897 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)) (Situación al 1 de diciembre de 2007)
- 892 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 15 de septiembre de 2007)
- 883 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de mayo de 2007)
- 883 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de mayo de 2007)
- 880 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 marzo 2007)
- 879 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32) (10/1995) (Situación al 1 de marzo de 2007)
- 878 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 y F.68) (Situación al 15 de febrero de 2007)
- 877 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 1 de febrero de 2007)
- 876 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 15 de enero de 2007)
- 875 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000) (Situación al 1 de enero de 2007)
- 781 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de febrero de 2003)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

- B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

**Lista de códigos de operador de la UIT  
(Rec. UIT-T M.1400 (01/2004))**

[www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html)

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

[www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html)

## Aprobación de Recomendaciones UIT-T

A. Por AAP-91, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8 :

- Recomendación UIT-T G.781 (22/9/2008) : Funciones de capas de sincronización
- Recomendación UIT-T K.74 (22/9/2008) : Compatibilidad electromagnética, resistibilidad y requisitos de seguridad para dispositivos de red domésticos

B. Por la Circular TSB 236, se anunció la aprobación de las nuevas Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Resolución 1, sección de la AMNT (Florianópolis, 2004):

- Recomendación UIT-T Y.2205 (12/9/2008): Redes de la próxima generación – telecomunicaciones de emergencia – consideraciones técnicas
- Recomendación UIT-T Y.2702 (12/9/2008): Requisitos de autenticación y autorización en las redes de próxima generación versión 1

Se han cumplido las condiciones de aprobación de las Recomendaciones UIT-T y 13 Estados Miembros participantes en la última reunión de la Comisión de Estudio 13 aprobaron los textos de estas Recomendaciones UIT-T en la sesión plenaria celebrada el 12 de septiembre de 2008.

C. Por la Circular TSB 237, se anunció la aprobación de la nueva Recomendación UIT-T siguiente, de conformidad con el procedimiento definido en la Resolución 1, sección de la AMNT (Florianópolis, 2004):

- Recomendación UIT-T J.460.3 (19/9/2008): IPCablecom 2 – Telefonía SIP residencial: Registro de datos de utilización

Se han cumplido las condiciones de aprobación de las Recomendaciones UIT-T y 5 Estados Miembros participantes en la última reunión de la Comisión de Estudio 9 aprobaron el texto de esta Recomendación UIT-T en la sesión plenaria celebrada el 19 de septiembre de 2008.

D. Por la Circular TSB 238, se anunció la aprobación de la nueva Recomendación UIT-T siguiente, de conformidad con el procedimiento definido en la Resolución 1, sección de la AMNT (Florianópolis, 2004):

- Recomendación UIT-T X.1244 (19/9/2008): Aspectos globales para contrarrestar el correo basura en las aplicaciones multimedia en las redes IP

Se han cumplido las condiciones de aprobación de las Recomendaciones UIT-T y 19 Estados Miembros participantes en la última reunión de la Comisión de Estudio 17 aprobaron el texto de esta nueva Recomendación UIT-T en la sesión plenaria celebrada el 19 de septiembre de 2008.

E. Por la Circular TSB 239, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Resolución 1, sección de la AMNT (Florianópolis, 2004):

- Recomendación UIT-T E.161.1 (23/9/2008) : Directrices para seleccionar un número de emergencia en redes de telecomunicaciones públicas
- Recomendación UIT-T E.164.1 (23/9/2008): Criterios y procedimientos para la reserva, asignación y reclamación de indicativos de país E.164 indicativos de identificación asociados
- Recomendación UIT-T E.212 (2008) Enmienda 1 (23/9/2008) : Nuevos anexos E, F
- Recomendación UIT-T E.800 (23/9/2008): Definiciones de los términos relativos a la calidad de servicio

Se han cumplido las condiciones de aprobación de las Recomendaciones UIT-T y 14 Estados Miembros participantes en la última reunión de la Comisión de Estudio 2 aprobaron el texto de estas nuevas Recomendaciones UIT-T en la sesión plenaria celebrada el 23 de septiembre de 2008.

## Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))

### Nota de la TSB

A petición de las Administraciones de China, Ghana y Reino Unido, el Director de la TSB ha asignado los siguientes códigos de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de las redes de estos países/zonas geográficas que utilizan el sistema de señalización N.º 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

<i>País/zona geográfica o red de señalización</i>	<i>SANC</i>
China (República Popular de)	4-127
Ghana	6-160
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	3-235

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

## Servicio telefónico

### Burkina Faso (indicativo de país +226)

Comunicación del 19.IX.2008:

La *Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (ARTEL)*, Ouagadougou, anuncia que se han atribuido las siguientes nuevas series de números:

<i>Operador</i>	<i>Servicio</i>	<i>Series de números</i>	<i>Fecha</i>
Telmob S.A.	Móvil	70 50 XXXX; 70 90 XXXX; 70 91 XXXX	19.IX.2008

Contacto:

Ministère des Postes et Télécommunications  
Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (ARTEL)  
01 B.P.  
6437 OUAGADOUGOU 01  
Burkina Faso  
Tel: +226 50 33 4198  
Fax: +226 50 33 5039  
E-mail: secretariat@artel.bf

### Nueva Caledonia (indicativo de país +687)

Comunicación del 19.IX.2008:

La *Direction Générale de l'Office des Postes et Télécommunications (OPT)*, Nouméa, anuncia la apertura de un nuevo PQ en el plan de numeración del cual es responsable: PQ = 80 (80 XX XX), a partir del 1 de agosto de 2008.

Didio PQ se ha abierto para el servicio de prepago "Liberté" de la red GSM de la OPT (conocido con el nombre comercial de "Mobilis").

Contactos:

Office des Postes et Télécommunications (OPT)  
Direction Générale des Télécommunications  
Le Waruna II  
2, Rue Monchovet  
Pointe Brunelet  
98841 NOUMEA-CEDEX  
Nouvelle-Calédonie  
Tel: +687 268 200  
Fax: +687 289 090  
E-mail: telecom@opt.nc

Centre international:  
Tel: +687 267 525  
Fax: +687 418 100  
E-mail: cpet.cmtcir@opt.nc

**Reino Unido (indicativo de país +44)**

Comunicación del 30.IX.2008:

La *Office of Telecommunications (Ofcom)*, London, anuncia que se han atribuido las siguientes series de números de los servicios móviles a los operadores de comunicación del Reino Unido (indicativo de país +44):

<i>Gamas de números</i>	<i>Operador móvil</i>	<i>Número de descripción</i>	<i>Fecha de activación</i>
7509 6-7	Jersey Telecom	075/077/078/079	24.VI.2008
7537 5	Awayphone Ltd	075/077/078/079	10.VII.2008
7537 6	Sound Advertising Ltd	075/077/078/079	30.VII.2008
7537 7	CFL Communications Limited	075/077/078/079	22.VII.2008
7558 0-2	Noo Mobile Ltd	075/077/078/079	08.VII.2008
7559 0	Mars Communications Limited	075/077/078/079	22.VII.2008
7559 9	Teamphone Limited	075/077/078/079	10.VI.2008
7570 0-9	Vodafone Ltd	075/077/078/079	5.VIII.2008
7571 0	09 Mobile Ltd	075/077/078/079	1.IX.2008
7572 0-9	T-Mobile (UK) Limited	075/077/078/079	19.IX.2008
7573 0-9	T-Mobile (UK) Limited	075/077/078/079	19.IX.2008
7574 0-9	T-Mobile (UK) Limited	075/077/078/079	19.IX.2008

Contacto:

Mr Marcus Brady  
Ofcom Numbering Team  
Office of Communications (Ofcom)  
Riverside House  
2A Southwark Bridge Road  
LONDON SE1 9HA  
United Kingdom  
Tel: +44 20 7783 4426  
Fax: +44 20 7783 3061/3333  
E-mail: marcus.brady@ofcom.org.uk

## Vanuatu (indicativo de país +678)

Comunicación del 30.IX.2008:

*Vanuatu Interim Telecommunications Regulator*, Port Vila, anuncia que se introducirán las modificaciones siguientes en el plan de numeración del servicio fijo de Vanuatu:

### Plan de numeración del servicio fijo

(1)	(2)		(3)	(4)		(5)	(6)
Hora y fecha anunciadas del cambio	N(S)N		Utilización del número E.164	Funcionamiento en paralelo		Operador	Grabación propuesta para el anuncio
	Número antiguo	Nuevo número		Inicio	Fin		
5.X.2008, a las 1301 horas UTC	68 XXX	88 XXX	Servicio de teléfono fijo	N/A	N/A	Telecom Vanuatu Ltd	Estos números han cambiado. Sustituir el indicativo 68 por 88 detrás del indicativo de país 678.

Formato internacional de marcación para los números fijos: +678 88 XXX

Se solicita a todas las administraciones y EER que garanticen el acceso a estas nuevas gama de números, con efecto inmediato.

Contacto:

Mr John Crook  
Vanuatu Interim Telecommunications Regulator  
P.O. Box 3547  
Port Vila  
Vanuatu  
Tel: +678 27621/+678 27487  
Fax: +678 27440  
E-mail: john.crook@telecomregulator.gov.vu

## Servicio télex

### Hong Kong (China)

#### Estados Unidos

Comunicado conjunto del 15.X.2008:

*Reach Global Services Limited (REACH)*, *PCCW Global Limited (PCCW GLOBAL)*, Hong Kong (China) y *EasyLink Services Corporation (EASYLINK)*, New Jersey (Estados Unidos), anuncian en este comunicado conjunto las siguientes nuevas disposiciones del servicio télex en Hong Kong.

*REACH* dejará de explotar el servicio télex, con inclusión de todos los circuitos directos télex internacionales y el servicio de tránsito por *REACH*, del 30 de octubre de 2008, a las 0000 horas UTC. A partir de esa fecha *PCCW GLOBAL* comenzará a suministrar servicio télex en Hong Kong y ha designado a *EASYLINK* para que se encargue del tráfico télex. Los números de abonados télex de Hong Kong, el indicativo de destino télex (TDC) «802», asignado a Hong Kong en el marco de la Recomendación UIT-T F.69 y el código de identificación de red télex (TNIC) "HX", asignado a Hong Kong en el marco de la Recomendación UIT-T F.68, permanecen sin modificaciones.

A partir del jueves 30 de octubre de 2008, para cualquier pregunta relacionada con asuntos de explotación del servicio télex y de los abonados télex locales en Hong Kong, tenga a bien dirigirse a *PCCW GLOBAL* en la siguiente dirección:

PCCW Global Limited  
33/F, PCCW Tower  
Taikoo Place  
979 King's Road  
Quarry Bay, Hong Kong

Miss Brenda Chan  
Senior Product Manager  
Tel: +852 2888 1933  
Fax: +852 2205 6661  
E-mail: [brenda.my.chan@pccw.com](mailto:brenda.my.chan@pccw.com)

Hasta del miércoles 29 de octubre de 2008, a las 2400 horas UTC, los procedimientos de contabilidad internacional y las liquidaciones de cualquier pago pendiente del tráfico télex con *REACH* seguirán como en la actualidad. Hasta ese momento las cuentas télex para el tráfico se deberán enviar a la siguiente dirección:

Reach Global Services Limited  
20/F Telecom House  
3 Gloucester Road  
Wanchai, Hong Kong

Ms Connie NG  
Voice Global Billing  
Tel: +852 2983 3168  
Fax: +852 2968 4448  
E-mail: [REACHHKGVoiceBilling@reach.com](mailto:REACHHKGVoiceBilling@reach.com)

A partir del 30 de octubre de 2008, a las 0000 horas UTC, *EASYLINK* se encargará del tráfico télex hacia y desde Hong Kong y será responsable de las disposiciones de encaminamiento, las liquidaciones y los procedimientos de contabilidad internacional. Después del 30 de octubre de 2008, a las 000 horas UTC, las cuentas télex por el tráfico hacia y desde Hong Kong y los asuntos operacionales sobre disposiciones de encaminamiento deberán enviarse a la siguiente dirección:

EasyLink Services Corporation  
33 Knightsbridge Road,  
Piscataway  
New Jersey 08854  
United States

Asuntos de contabilidad:

Mr. Robert Sorbanelli  
PTT Settlements Manager  
Tel: +1 732 652 3571  
Fax: +1 732 352 7920  
E-mail: [bsorbanelli@easylink.com](mailto:bsorbanelli@easylink.com)

Asuntos operacionales sobre  
encaminamiento télex:

EasyLink Services Corporation  
U.S. Network Management Center  
Tel: +1 732 652 3600, option 2  
E-mail: [Telex@easylink.com](mailto:Telex@easylink.com)  
Telex: 230479001

## Cambios en las administraciones/EER y otras entidades u Organizaciones

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html>

### Bangladesh

Comunicación del 8.X.2008:

#### *Cambio de dirección*

La *Bangladesh Telecommunication Regulatory Commission (BTRC)*, Dhaka, anuncia que su dirección ha cambiado. La nueva dirección es la siguiente:

Bangladesh Telecommunication Regulatory Commission (BTRC)  
IEB Bhaban (5th, 6th & 7th Floors)  
Ramna  
DHAKA 1000  
Bangladesh  
Tel: +880 2 716 2277  
Fax: +880 2 955 6677

## **Japón**

Comunicación del 1.X.2008:

### *Cambio de nombre*

*JSAT Corporation*, Tokyo, anuncia que ha cambiado de nombre. A partir de ahora, su nombre es "SKY Perfect JSAT Corporation". No se trata de una nueva entidad sino únicamente de un cambio de nombre.

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

SKY Perfect JSAT Corporation  
a-14-14 Akasaka  
107-0052 TOKYO, Minato-ku  
Japan  
Tel: +81 3 5571 7777  
Fax: +81 3 5571 1700  
E-mail: [y-yokoyama@sptvjsat.com](mailto:y-yokoyama@sptvjsat.com)  
URL: [www.sptvjsat.com](http://www.sptvjsat.com)

## **Corea**

Comunicación del 29.IX.2008:

### *Cambio de dirección*

*LG TeleCom, Ltd*, Seoul, anuncia que su dirección ha cambiado. La nueva dirección es la siguiente:

LG TeleCom, Ltd  
5th Floor  
1600, Sangam-dong, Mapo-gu  
SEOUL 121-270  
Korea  
Tel: +82 2 6920 1645  
Fax: +82 2 6920 1668  
E-mail: [yskoo@lgtel.co.kr](mailto:yskoo@lgtel.co.kr)  
URL: [www.lgtelecom.co.kr](http://www.lgtelecom.co.kr)

## **Otra comunicación**

### **Serbia (República de)**

Comunicación del 24.IX.2008:

Con motivo del 75.º aniversario del Radio Club Zrenjanin, la Administración serbia autoriza a algunas estaciones de aficionado serbias a utilizar el prefijo de distintivo de llamada especial **YU75** durante el periodo comprendido entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2008.



## Restricciones de servicio

### Nota de la TSB

Las comunicaciones de los siguientes países sobre las restricciones de servicio relativas a los diferentes servicios de telecomunicaciones internacionales ofrecidos al público se han publicado individualmente en el Boletín de Explotación de la UIT (BE):

<i>País/Zona geográfica</i>	<i>BE</i>	<i>País/Zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Alemania	707 (p.3), 714 (p.6), 788 (p.18)	Kenya	748 (p.4)
Antigua y Barbuda	798 (p.5)	Kuwait	641 (p.3), 826 (p.13)
Antillas Neerlandesas	770 (p.9), 786 (p.7)	Libano	824 (p.10)
Arabia Saudita	826 (p.13)	Malasia	726 (p.12)
Aruba	776 (p.6)	Malawi	699 (p.6), 714 (p.12)
Australia	726 (p.13, p.31)	Maldivas	766 (p.19)
Austria	682 (p.5)	Marruecos	692 (p.8), 707 (p.5), 727 (p.5)
Azerbaiyán	637 (p.20)	Mauricio	610 (p.6)
Barbados	783 (p.5-6)	Nigeria	829 (p.18)
Bélgica	683 (p.6), 776 (p.36)	Noruega	682 (p.5), 716 (p.17)
Belice	845 (p.12)	Nueva Caledonia	896 (p.18)
Bulgaria	826 (p.13)	Países Bajos	892 (p.19), 915 (p.10)
Canadá	692 (p.4)	Pakistán	827 (p.14), 852 (p.13)
Caimanes (Islas)	808 (p.7-9), 829 (p.7)	Panamá	805 (p.18), 839 (p.6)
China	640 (p.4)	Perú	753 (p.9)
Chipre	784 (p.3), 802 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36), 871 (p.5), 889 (p.6)	Portugal	757 (p.4)
Colombia	835 (p.8)	Reino Unido	783 (p.4)
Dinamarca	719 (p.5), 835 (p.5), 840 (p.4)	República Árabe Siria	828 (p.38)
Dominica	785 (p.5), 796 (p.4-5)	Rumania	829 (p.18)
Emiratos Árabes Unidos	701 (p.12), 724 (p.7), 825 (p.15)	San Marino	834 (p.18)
Eslovaquia	790 (p.4), 798 (p.12), 853 (p.15)	Santa Lucía	853 (p.12)
Eslovenia	609 (p.15), 700 (p.9), 711 (p.8), 791 (p.4)	San Vicente y las Granadinas	797 (p.21)
Federación de Rusia	635 (p.4)	Serbia	778 (p.16), 804 (p.8)
Fiji	824 (p.10)	Singapur	649 (p.6), 701 (p.5), 829 (p.19)
Finlandia	704 (p.13), 726 (p.12)	Sri Lanka	865 (p.11)
Gibraltar	739 (p.13)	Sudafricana (Rep.)	667 (p.11)
Groenlandia	762 (p.7)	Sudán	827 (p.34)
Guyana	778 (p.6-11)	Suecia	688 (p.5), 699 (p.9), 818 (p.11)
Honduras	799 (p.19)	Swazilandia	877 (p.16)
Hungría	911 (p.21)	Trinidad y Tabago	879 (p.21), 894 (p.15)
Indonesia	726 (p.16, p.31), 790 (p.3), 844 (p.9)	Turquesas y Caicos (Islas)	841 (p.18)
Islandia	802 (p.10)	Turquía	828 (p.38)
Italia	690 (p.3)	Uruguay	841 (p.20)
Japón	782 (p.7), 846 (p.16)	Vanuatu	740 (p.11)
		Yemen	828 (p.38)

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002)

### Nota de la TSB

Países/zonas geográficas para los cuales una información sobre las «Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y ciertos procedimientos alternativos de llamada no conformes con la reglamentación vigente» ha sido publicada en el Boletín de Explotación de la UIT (N.º...):

Antillas Neerlandesas (627), Arabia Saudita (629), Argelia (621), Azerbaiyán (663), Bahrein (611), Belarús (616), Bosnia y Herzegovina (772) Bulgaria (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Camerún (671), China (599), Chipre (626), Colombia (602), Cook (Islas) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Ecuador (619), Egipto (599, 690), Emiratos Árabes Unidos (627), Etiopía (657), Gabón (631), Guinea (681), Honduras (613), India (627), Jamaica (648), Japón (649), Jordania (652), Kazajstán (619), Kenya (605), Kirguistán (616), Kuwait (610), Letonia (617), Líbano (642), Madagascar (639), Malasia (603), Malta (688), Marruecos (619), México (697), Mónaco (749), Níger (618), Nigeria (647), Qatar (593), Rep. Dem. del Congo (672), Seychelles (631), Sudafricana (Rep.) (655), Sudán (686), Tailandia (611), Tanzania (624), Turquía (612), Uganda (603), Viet Nam (619), Wallis y Futuna (649), Yemen (622).

Además, los países/territorios siguientes declararon que las comunicaciones por intermediario están prohibidas en su territorio:

Albania, Armenia, Bahamas, Belice, Benin, Brasil, Brunei Darussalam, Camboya, Centroafricana (Rep.), Chad, Comoras, Corea (Rep. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominica, Eritrea, Eslovaquia, Fiji, Filipinas, Gambia, Ghana, Grecia, Guyana, Haití, Hungría, Indonesia, Irán (República Islámica del), Irlanda, Israel, Kiribati, La ex República Yugoslava de Macedonia, Lesotho, Lituania, Macao (China), Malawi, Malí, Mauricio, Mauritania, Moldova, Mozambique, Nicaragua, Nueva Caledonia, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Polonia, República Árabe Siria, Rumania, Samoa, San Marino, Serbia, Sri Lanka, Suriname, Tonga, Trinidad y Tabago, Túnez, Tuvalu, Venezuela, Zambia, Zimbabwe.

Esta información es el resultado de una investigación efectuada por la Comisión de Estudio 3 del UIT-T, en virtud de la Resolución 21 (Marrakech, 2002) de la Conferencia de Plenipotenciarios (Marrakech, 2002) y de la Resolución 29 de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones, AMNT-2000 (Montreal, 2000).

La lista de todos los países/zonas geográficas que prohíben o autorizan las comunicaciones por intermediario (Call-Back) se halla en el sitio web de la UIT en la dirección siguiente:

[www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html](http://www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html)

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

## Abreviaturas utilizadas

<b>ADD</b>	insertar	<b>PAR</b>	párrafo
<b>COL</b>	columna	<b>REP</b>	reemplazar
<b>LIR</b>	leer	<b>SUP</b>	suprimir
<b>P</b>	página(s)		

## Nomenclátor de las estaciones costeras (Lista IV) 21.a edición y Suplemento N.º 1 (Enmienda N.º 2)

### MEX México

**P** 685 Notas A y H **LIR**

- A Autoridad encargada de la contabilidad: TELECOMM, Telecomunicaciones de México, Avenida Lázaro Cárdenas 567, 11º piso, ala Norte Col. Narvarte, Delegación Benito México, C.P. 03020, México D.F. (México).
- H Conferencias radiotelefónicas  
Tasa terrestre + tasa de línea: 3,7314 fr./min.

## Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 15 de septiembre de 2007)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 892 – 15.IX.2007)

(Enmienda N.º 6)

### Notas comunes a las listas numérica y alfabética de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados

**P** 16 Nota j **LIR**

<i>Solicitante</i>	<i>Red</i>	<i>Indicativo de país y código de identificación</i>	<i>Situación</i>
OnAir	OnAir GSM services	+882 98	Asignado

**Lista de indicativos de país o zona geográfica  
para el servicio móvil  
(Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008))  
(Situación al 1 de diciembre de 2007)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 897 – 1.XII.2007)

(Enmienda N.º 2)

**P 13 Nota c LIR**

Asociados con el indicativo de país para el servicio móvil (MCC) 901 compartido, los siguientes indicativos de red para el servicio móvil (MNC) de dos cifras han sido reservados para las redes del sistema móvil internacional o asignados a las mismas:

<i>Red</i>	<i>Indicativo de país para el servicio móvil (MCC)* e indicativo de red para el servicio móvil (MNC)**</i>	<i>Situación</i>
OnAir GSM services	901 15	Asignado

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil.

\*\* MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil.

**Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles  
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008))  
(Situación al 1 de febrero de 2008)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 901 – 1.II.2008)

(Enmienda N.º 13)

**P 20 Móvil internacional, indicativo compartido 901 LIR**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>MCC* + MNC**</i>	<i>Nombre de la red/operador</i>
Móvil internacional, indicativo compartido 901	901 15	OnAir GSM services

**P 4 Australia ADD**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>MCC* + MNC**</i>	<i>Nombre de la red/operador</i>
Australia	505 13	Railcorp

**P 16 Islandia LIR**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>MCC* + MNC**</i>	<i>Nombre de la red/operador</i>
Islandia	274 02	Og fjarskipti hf (Vodafone Iceland)
Islandia	274 03	Og fjarskipti hf (Vodafone Iceland)

**P 16 ADD Islandia (utilización extraterritorial de MCC/MNC)**

<i>MCC*/MNC**</i>	<i>Nombre del operador(es) País A/B</i>	<i>País B – en el que el MCC*/MNC** se utilizará de manera extraterritorial</i>	<i>Gama de NIEM (MSIN) que se utilizará en el país A</i>	<i>Gama de NIEM (MSIN) que se utilizará en el país B</i>
274 02	Og fjarskipti hf (Vodafone Iceland)/ P/F KALL, reg. No 2868 (Vodafone FO)	Feroe (Islas)	0* – 8* (Islandia)	9* Feroe (Islas)

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil.

\*\* MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil.

---

**UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES  
UNIÓN POSTAL UNIVERSAL**

---

**CUADRO BUROFAX**

**Servicio facsímil público internacional entre oficinas públicas**

Versión electrónica: [www.itu.int/itu-t/bureaufax](http://www.itu.int/itu-t/bureaufax)

(Rec. UIT-T F.170)

- Bajo el título **Data 6: Lithuania – Uganda**

LAS INFORMACIONES CON REFERENCIA **MACAO** SON **MODIFICADAS**:

<b>DERNIÈRE MODIFICATION</b> 29.IX.2008	<b>LAST MODIFICATION</b> 29.IX.2008	<b>ÚLTIMA MODIFICACION</b> 29.IX.2008
<b>MACAO, CHINE (CTM)</b>	<b>MACAO, CHINA (CTM)</b>	<b>MACAO, CHINA (CTM)</b>

**BUREAUFAX**

**ER**

**CONTACT/CONTACTO:**

Companhia de Telecomunicações de Macao (CTM) S.A.R.L. Caixa Postal 868 MACAO Macao, China	TG CTM/Macao TLX 88588 TMMAC OM	FAX +853 2855 1092 GR 3/2 TF +853 2888 3883 +853 2856 6038
---	------------------------------------	---

**PARTIE II**

**PART II**

**PARTE II**

A	B	C	D	E	F	G	T
X					X		

**PARTIE II**

**PART II**

**PARTE II**

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TETE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RESEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
	MACAO, CHINA Central Telegraph Office Rua Pedro Coutinho No. 25	+853 2855 1092	3/2	N	N	N

**DERNIÈRE MODIFICATION**  
29.IX.2008

**LAST MODIFICATION**  
29.IX.2008

**ÚLTIMA MODIFICACION**  
29.IX.2008

**MACAO, CHINE (POSTE)**

**MACAO, CHINA (POST)**

**MACAO, CHINA (CORREOS)**

**CORREIO ELECTRONICO/  
INTELPOST  
POSTE  
CONTACT/CONTACTO:**

Direcção dos Serviços de Correios  
Largo de Senado  
MACAO  
Macao, China

TG Telepostal Macao  
TLX 88320 cttma om

FAX +853 2855 0177  
GR 3/2  
TF +853 2857 4491  
Ext. 517/518

**PARTIE II**

**PART II**

**PARTE II**

A	B	C	D	E	F	G	T
		X	X		X		

**PARTIE II**

**PART II**

**PARTE II**

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TETE DE LIGNE/GATEWAY/ CABEZA DE LÍNEA	RESEAU/NETWORK/ RED-RTPC/PSTN				
	MACAO, CHINA Estação Central de Atendimento ao público Largo de Senado	+853 2855 0177	3/2	0900-1800	0900-1300	-

**Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)  
(Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))  
(Situación al 1 de mayo de 2008)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 907 – 1.V.2008)

(Enmienda N.º 10)

**Orden numérico    ADD**

<b>P</b> 9	3-235	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
<b>P</b> 11	4-127	China (República Popular de)
<b>P</b> 15	6-160	Ghana

**Orden alfabético    ADD**

<b>P</b> 19	4-127	China (República Popular de)
<b>P</b> 22	6-160	Ghana
<b>P</b> 27	3-235	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)  
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))  
(Situación al 1 de junio de 2008)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 909 – 1.VI.2008)

(Enmienda N.º 9)

<b>País/zona geográfica ISPC/DEC</b>	<b>Nombre único del punto de señalización</b>	<b>Nombre del operador del punto de señalización</b>
--------------------------------------	---	--

<b>P</b> 20	<b>China</b>	<b>REP todas las informaciones por:</b>	
4-120-0	9152	Bei ISC1	China Netcom
4-120-1	9153		China Netcom
4-120-2	9154	Bei ISC2	China Netcom
4-120-3	9155	Shang ISC1	China Telecom
4-120-4	9156	Shang ISC2	China Telecom
4-120-5	9157	Guang ISC1	China Telecom
4-120-6	9158	Guang ISC2	China Telecom
4-120-7	9159	“YI” System BEI ISC	China Satcom
4-121-0	9160		China Telecom
4-121-1	9161	Bei ISTP1	China Netcom
4-121-2	9162	Shang ISTP1	China Telecom
4-121-3	9163	Shang ISTP 2	China Telecom
4-121-4	9164	Guang ISTP1	China Telecom



4-121-5	9165	Guang Gateway 1	China Telecom
4-121-6	9166	Qing Dao	China Netcom
4-121-7	9167	Shen Zhen	China Telecom
4-122-0	9168	Shang ISTP	China Netcom
4-122-1	9169	Bei Gateway1	China Netcom
4-122-2	9170	Bei Gateway2	China Netcom
4-122-3	9171	Shang Gateway2	China Telecom
4-122-4	9172	Guang Gateway3	China Telecom
4-122-5	9173	Guang Gateway2	China Telecom
4-122-6	9174	Shang Gateway1	China Telecom
4-122-7	9175	Shang NGN	China Netcom
4-123-0	9176	Bei CDMA-ITP1	China Unicom
4-123-1	9177	Guang ISC	China Unicom
4-123-2	9178	Shang ISC	China Unicom
4-123-3	9179	Bei ISC1	China Unicom
4-123-4	9180	Guang ISC2	China Unicom
4-123-5	9181	Shang ISC2	China Unicom
4-123-6	9182	Bei ISC2	China Unicom
4-123-7	9183	Bei CDMA-ITP	China Unicom
4-124-0	9184	Shang CDMA-ITP	China Telecom
4-124-1	9185	Bei ISTP1	China Unicom
4-124-2	9186	Shang ISTP1	China Unicom
4-124-3	9187	Bei ISCP	China Unicom
4-124-4	9188	Bei ISC	China Netcom
4-124-5	9189	Shang ISC	China Netcom
4-124-6	9190	Guang ISC	China Netcom
4-124-7	9191	Guang NGN	China Netcom
4-125-0	9192	Bei Inmarsat	Beijing Boat Communication Corporation
4-125-1	9193	Bei Inmarsat-F	Beijing Boat Communication Corporation
4-125-2	9194	Bei ISC	China Mobile
4-125-3	9195	Shang ISC	China Mobile
4-125-4	9196	Guang ISC	China Mobile
4-125-5	9197	Shang ISC	China Mobile
4-125-6	9198	Guang ISC	China Mobile
4-125-7	9199	Guang CDMA-ITP	China Telecom
4-126-0	9200	Bei ISC1	China Satcom
4-126-1	9201	Bei ISC	China Tietong
4-126-2	9202	Bei ISC2	China Tietong
4-126-3	9203	Guang ISC	China Tietong
4-126-4	9204	Bei ISC	China Tietong
4-126-5	9205	Shang ISC	China Tietong
4-126-6	9206	Guang ISC	China Tietong
4-126-7	9207	Guang ISC2	China Satcom

**P 23 Dinamarca SUP**

2-076-5	4709	Odense GA	TDC A/S
---------	------	-----------	---------

**P 41 Ghana REP todas las informaciones por:**

6-040-0	12608	Accra North International	Ghana Telecommunications Gateway (ITE1) Company Limited
6-040-1	12609	Cantonments International	Ghana Telecommunications Gateway (ITE2) Company Limited
6-040-2	12610	AC1MSS1	Zain Communications Ghana Limited
6-040-3	12611	DMS300 Gateway	Zain Communications Ghana Limited
6-040-4	12612		MTN Ghana Limited
6-040-5	12613		Globacom Ghana Limited
6-040-6	12614		Millicom Ghana Limited

**P 76 Senegal REP todas las informaciones por:**

6-016-1	12417	CTI Thiaroye	SONATEL
6-016-2	12418	CTI Médina	SONATEL
6-016-5	12421	PTS Technopole	SONATEL
6-016-6	12422	PTS Dakar RP	SONATEL

**P 77 Singapur SUP**

5-049-3	10635	T2 Networks - Tai Seng	T2 Networks Pte Ltd.
---------	-------	------------------------	----------------------

**P 80 Suecia ADD**

2-195-2	5658	SH-HUV-MSS1 (Stockholm)	Telenor Sverige AB
---------	------	-------------------------	--------------------

**P 79 Suecia LIR**

2-083-4	4764	KK-GRA-MSS2 (Karlskrona)	Telenor Sverige AB
2-083-5	4765	KK-B-MS09 (Karlskrona)	Telenor Sverige AB
2-194-2	5650	SH-B-MS08 (Stockholm)	Telenor Sverige AB
2-194-3	5651	ML-BRO-MS10 (Göteborg)	Telenor Sverige AB
2-194-4	5652	KK-B-SRR1 (Karlskrona)	Telenor Sverige AB
2-194-5	5653	GB-BA-SRR2 (Göteborg)	Telenor Sverige AB

**P 68 Reino Unido ADD**

2-147-1	5273	London 1	City Communications (SE) Ltd
2-188-2	5602	London Global Switch TES	British Telecom
3-236-0	8032	London 2	City Communications (SE) Ltd
3-236-1	8033	London 3	City Communications (SE) Ltd
3-236-2	8034	GVSUKD	Telekom Malaysia (UK) Limited
3-236-3	8035	Birmingham WMD0900-T52	Orange
3-236-4	8036	Acton GLN1070-T53	Orange
3-236-5	8037	Leicester LEC5090-T54	Orange
3-236-6	8038	Manchester GMN0901-T55	Orange
3-236-7	8039	Martlesham Heath	British Telecom
4-255-6	10238	Tufnell Park	British Telecom

**P 36 Estados Unidos ADD**

3-202-6	7766	Boca Raton, FL	Telefónica International Wholesales Services United States, Inc.
---------	------	----------------	--

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (09/2002))

[www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Se solicita a las administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

Durante el periodo del 15.XI.2008 al 30.IX.2008 han actualizado sus planes de numeración nacional los siguientes países en las páginas web:

<i>Polinesia Francesa</i>	<i>(indicativo de país +689)</i>
<i>Mali</i>	<i>(indicativo de país +223)</i>
<i>Omán</i>	<i>(indicativo de país +968)</i>
<i>Tayikistán</i>	<i>(indicativo de país +992)</i>
<i>Viet Nam</i>	<i>(indicativo de país +84)</i>

